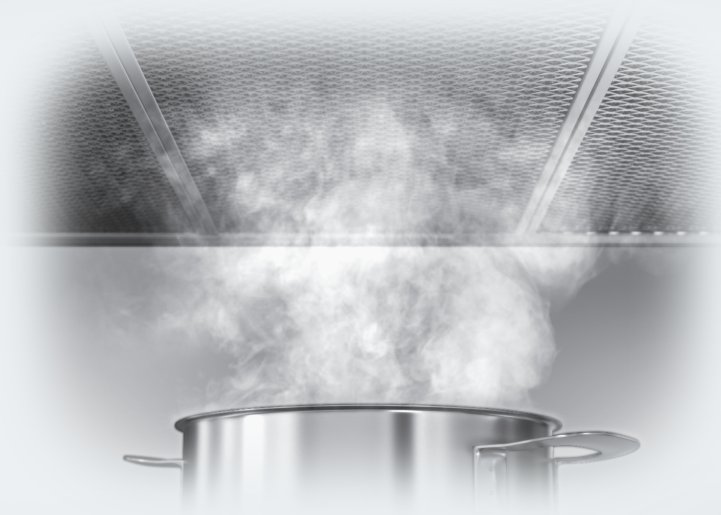


Naudojimo ir montavimo instrukcija Gartraukis



Būtinai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją prieš įrengdami ir paleisdami. Šios instrukcijos nurodymų laikymasis padės apsaugoti save ir išvengti pažeidimų.

Turinys

Saugos nurodymai ir įspėjimai	4
Jūsų indėlis į aplinkos apsaugą	13
Gartraukio apžvalga	14
Veikimo aprašymas	16
Valdymas	17
Ventiliatoriaus įjungimas	17
Ventiliatoriaus išjungimas	17
Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas	17
Energijos taupymo patarimai	18
Valymas ir priežiūra	19
Korpusas	19
Prietaisų su dažytu korpusu valymo nurodymai	19
Riebalų filtras	20
Riebalų filtro keitimas	21
Kvapų filtras	22
Kvapų filtro utilizavimas	22
Lempučių keitimas	23
Garantinio aptarnavimo skyrius	24
Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite	24
Specifikacijų lentelės padėtis	24
Garantija	24
Įrengimas	25
Prieš montuodami	25
Montavimo medžiagos	26
Prietaiso matmenys	28
Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)	29
Montavimo rekomendacijos	30
Apsauginės plėvelės nuėmimas	30
Kreiptuvas	30
Montavimas po pakabinama spintele	32
Montavimas ant sienos	34
Oro ištraukimo režimo įrengimas	36
Cirkuliacinio režimo įrengimas	37
Tinklo jungtis	37
Funkcijų tikrinimas	37
Jungtis prie elektros tinklo	38

Ištraukiamojo oro linija.....	39
Atgalinė sklendė	39
Kondensatas	40
Garso slopintuvas.....	40
Techniniai duomenys	41
Garantijos sąlygos.....	44

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Šis gartraukis atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo ir montavimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie prietaiso montavimą, saugą, naudojimą bei techninę priežiūrą. Taip apsisaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Kaip nurodyta standarte IEC 60335-1, "Miele" rekomenduoja susipažinti su prietaiso montavimo instrukcija, saugos nurodymais ir įspėjimais bei jais vadovautis.

"Miele" neatsako už žalą, atsiradusią dėl šių nurodymų nepaisymo.

Naudojimo ir montavimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam prietaiso savininkui.

Tinkamas naudojimas

- ▶ Šis gartraukis skirtas naudoti buityje ir panašioje aplinkoje.
- ▶ Šis gartraukis nėra skirtas naudoti lauke.
- ▶ Gartraukį naudokite tik buitiniams reikmėms, maisto gaminimo metu susidarantiems garams ištraukti ir valyti.
Kitoks naudojimas neleistas.
- ▶ Virš dujinių kaitviečių įrengtų, cirkuliuojančio oro režimu veikiančių gartraukių negalima naudoti patalpos vėdinimui. Teiraukitės dujų tiekimo bendrovės.

► Žmonės, kurie dėl fizinių, sensorinių, protinių gebėjimų, nepakankamos patirties arba nežinojimo negali saugiai valdyti gartraukio, juo gali naudotis tik prižiūrimi arba instruktuojami atsakingo asmens. Šie žmonės gartraukį valdyti neprižiūrimi gali tik tuomet, kai jiems paaiškinama, kaip tai reikia daryti saugiai. Jie turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.

Vaikai namų ūkyje

- Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudoti gartraukio, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- Vyresni nei aštuonerių metų vaikai gali be priežiūros naudoti gartraukį tik jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- Vaikai negali gartraukio valyti arba prižiūrėti neprižiūrimi.
- Prižiūrėkite vaikus, esančius netoli gartraukio. Jiems niekada neleiskite žaisti su gartraukiu.
- Kaitviečių apšvietimas yra labai ryškus. Neleiskite kūdikiams žiūrėti į šviesą.
- Pavojus uždusti. Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pvz., plėvelę) arba užsimauti ją ant galvos ir uždusti. Laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

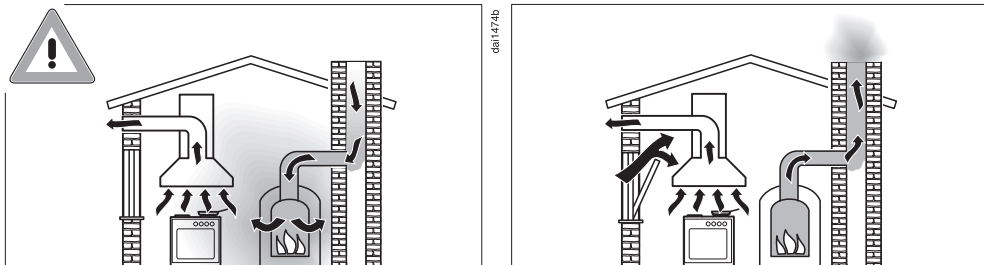
Techninė sauga

- ▶ Dėl netinkamai atliktų įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbų naudotojui gali kilti pavojų. Įrengimo ir techninės priežiūros arba remonto darbus gali atlikti tik “Miele” įgalioti specialistai.
- ▶ Dėl pažeidimų gartraukis gali tapti nebesaugus. Patikrinkite, ar nėra matomų pažeidimų. Niekada nenaudokite pažeisto gartraukio.
- ▶ Gartraukio elektros sauga užtikrinama tik tuo atveju, jei jis prijungiamas prie pagal taisyklės įrengtos sistemos su apsauginiu laidu. Tai pagrindinė saugos sąlyga ir jos laikytis privaloma. Jeigu abejojate, elektros instaliaciją patikėkite patikrinti elektrikui.
- ▶ Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas su autonominėmis arba tinklo sinchronine elektros tiekimo sistema (pavyzdžiui, autonominiiais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga, kad elektros tiekimo sistema atitiktų EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes. Buitinėje instaliacijoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinti veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausios redakcijos VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Gartraukio specifikacijų lentelėje pateikti jungimo duomenys (dažnis, saugikliai) turi sutapti su elektros tinklo duomenimis, kad prietaisas nesugestų. Prieš prijungdami prietaisą, palyginkite šiuos duomenis. Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su specialistu.
- ▶ Kelių kištukų lizdai arba ilginamieji laidai neužtikrina reikiamos saugos (gaisro pavojus). Jų nenaudokite jungdami gartraukį prie elektros tinklo.
- ▶ Kad būtų užtikrintas saugus veikimas, naudokite tik sumontuotą gartraukį.

- ▶ Šio gartraukio negalima naudoti nestacionariose vietose (pavyzdžiui, laivuose).
- ▶ Palietus įtampingąsias jungtis ir pakeitus elektrines arba mechanines konstrukcijas, gali kilti pavojus jūsų gyvybei, dėl to gali sutrikti gartraukio funkcijos.
Prietaiso korpusą atidarykite tik tiek, kaip aprašyta montavimo ir valymo nurodymuose. Niekada neatidarykite kitų korpuso dalių.
- ▶ Jei gartraukį remontuos ne “Miele” įgaliotosios techninės priežiūros tarnybos darbuotojas, neteksite teisės į garantiją.
- ▶ Pažeistą elektros laidą gali keisti tik kvalifikuoti specialistai.
- ▶ Prieš įrengiant, atliekant techninę priežiūrą ir remontuojant, reikia atjungti gartraukį nuo elektros tinklo. Prietaisas atjungtas nuo elektros tinklo, jeigu:
 - išjungti elektros instaliacijos saugikliai arba
 - visiškai išsukti elektros instaliacijos įsukamieji saugikliai arba
 - iš kištukinio lizdo ištrauktas tinklo kištukas (jei yra). Traukite ne už laido, bet už kištuko.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

Prietaiso naudojimas kartu su patalpos orą naudojančia ugnia viete



⚠ Pavojus apsinuodyti degimo dujomis!

Vienu metu naudojant gartraukį ir patalpos orą naudojančią ugnia vietę, kurie yra vienoje patalpoje arba turi bendrą vėdinimo jungtį, būtina laikytis didžiausio atsargumo.

Ugnia vietės ima degimo orą iš patalpos, o išmetamąsias dujas šalina į lauką per įrengtą dūmų ar dujų šalinimo sistemą (pvz., dūmtraukį). Tai gali būti dujomis, alyva, malkomis arba anglimis kūrenami šildymo įrenginiai, momentiniai vandens šildytuvai, vandens šildytuvai, kaitvietės arba orkaitės.

Gartraukis traukia orą iš virtuvės ir greta esančių patalpų. Tai taikoma šiems režimams:

- oro ištraukimo režimui,
- cirkuliuojančio oro režimui su kitoje patalpoje įrengta cirkuliacine dėžute.

Dėl nepakankamo oro tiekimo susidaro neigiamas slėgis. Į ugnia vietę patenka per mažai degimo oro. Tai veikia degimo procesą. Nuodingos degimo dujos iš dūmtraukio arba ištraukimo šachtos gali patekti į gyvenamąsias patalpas.

Kyla pavojus gyvybei!

Saugus naudojimas bus užtikrintas tik tada, jeigu tuo pačiu metu naudojant gartraukį ir ugniavietę patalpoje arba vėdinimo jungtyje bus pasiektas ne didesnis negu 4 Pa (0,04 mbar) neigiamas slėgis. Tik taip išvengsite ugniavietės dujų patekimo atgal į patalpą.

Tai yra įmanoma, jeigu degimo oras į patalpą patenka per neuždaromas angas (pvz., duryse arba languose). Todėl svarbu įrengti tinkamo skersmens oro tiekimo angas. Vien tik sienoje įrengta oro tiekimo / ištraukimo dėžutė neužtikrins pakankamo oro tiekimo.

Vertinant visada būtina atsižvelgti į bendrąjį oro tiekimą visame bute. Pasikonsultuokite su atsakingu priešgaisrinės tarnybos specialistu.

Jeigu gartraukis veikia cirkuliuojančio oro režimu, kai oras grąžinamas atgal į patalpą, jį naudoti kartu su orą iš patalpos imančia ugniavietė yra nepavojinga.

Tinkamas naudojimas

► Atvira liepsna gali sukelti gaisrą!

Ruošdami maistą, po gartraukiu niekada nenaudokite atviros liepsnos. Jokiu būdu neruoškite patiekalų ant atviros liepsnos, negaminkite patiekalų, kurių gaminimo metu uždegamas spiritas. Įjungtas gartraukis gali įtraukti liepsną į filtrą. Gali užsidegti susikaupę riebalai.

► Didelis karštis gaminant ant dujinės kaitvietės gali pažeisti gartraukį.

- Jokiu būdu nepalikite įjungtos dujinės kaitvietės be uždėto indo. Net jei trumpam ketinate nuimti indą, išjunkite dujinę kaitvietę.
- Pasirinkite indus, atitinkančius kaitvietės dydį.
- Nustatykite liepsną taip, kad ji nesklistų per indo kraštus.
- Neįkaitinkite indo per daug (pvz., kai ruošiate maistą katilėlyje su išgaubtu dugnu).

► Dėl kondensacinio vandens galima gartraukio korozija.

Visada įjunkite gartraukį, kai kaitvietė naudojama, kad nesirinktų kondensacinis vanduo.

► Įkaitęs aliejus arba riebalai gali užsidegti ir uždegti gartraukį.

Jeigu kepimui naudojate aliejų ir riebalus, nepalikite be priežiūros puodų, keptuvių arba gruzdintuvių. Net jeigu kepiname elektriniame keptuve, jį būtina nuolat prižiūrėti.

- ▶ Riebalų ir purvo nuosėdos neigiamai veikia gartraukio veikimą. Gartraukio niekada nenaudokite be riebalų filtro, kad užtikrintumėte maisto gaminimo metu susidarančių garų valymą.
- ▶ Atminkite, kad gartraukis maisto ruošimo metu dėl kylančio karščio gali smarkiai įkaisti. Korpusą ir riebalų filtrus lieskite tik tada, kai gartraukis atvės.
- ▶ Negalima dėti ant gartraukio daiktų.

Tinkamas montavimas

- ▶ Gamintojo pateiktoje naudojimo instrukcijoje nurodyta, ar prietaisą galima eksploatuoti derinant su gartraukiu.
- ▶ Draudžiama montuoti gartraukį virš kietojo kuro ugniaviečių.
- ▶ Tarp viryklės ir gartraukio paliktas per mažas atstumas gali pa-
kenkti gartraukiui.
Jeigu viryklės gamintojas nenurodė kitaip, tarp viryklės ir gartraukio apatinės briaunos būtina išlaikyti skyriuje “Montavimas” pateiktų saugių atstumų.
Jeigu po gartraukiu naudojami skirtingi maisto ruošimo prietaisai, kuriems galioja skirtingi saugūs atstumai, būtina laikytis didžiausio saugaus atstumo.
- ▶ Gartraukio tvirtinimas išsamiau aprašytas skyriuje “Montavimas”.
- ▶ Galite susižaloti į aštrias konstrukcinių elementų briaunas. Montavimo metu dėvėkite pirštines, kurios apsaugotų nuo įpjovimų.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

- ▶ Ištraukiamojo oro linijoms tiesti leidžiama naudoti tik iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba žarnas. Jų galima įsigyti specializuotose parduotuvėse arba klientų aptarnavimo tarnyboje.
- ▶ Ištraukiamąjį orą draudžiama išleisti į naudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą arba į šachtą, skirtą orui pašalinti iš ugniaviečių statymo patalpų.
- ▶ Jeigu oras ištraukiamas į nenaudojamą dūmų ar išmetamųjų dujų kaminą, būtina laikytis taikomų reikalavimų.

Valymas ir priežiūra

- ▶ Filtrus valykite arba keiskite reguliariais intervalais. Pernelyg riebaluotas filtras kelia gaisro pavojų.
- ▶ Valymo garais prietaiso garai gali patekti ant įtampingųjų dalių ir sukelti trumpąjį jungimą.
- ▶ Gartraukio niekada nevalykite valymo garais prietaisu.

Priedai ir atsarginės dalys

- ▶ Naudokite tik originalius “Miele” priedus. Jei pritvirtinamos arba įrengiamos kitos dalys, panaikinama teisė į garantiją, laidavimas ir (arba) atsakomybė už produktą.
- ▶ “Miele” patikina, kad tik originalios atsarginės dalys atitinka saugos reikalavimus. Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ “Miele” suteikia iki 15 metų arba mažiausiai 10 metų garantiją atsarginėms dalims, kurios reikalingos prietaiso funkcijoms užtikrinti, atsižvelgiant į Jūsų gartraukio gamybos seriją.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis. Jums prietaisą pardavęs “Miele” pardavėjas pakuotę priims atgal.

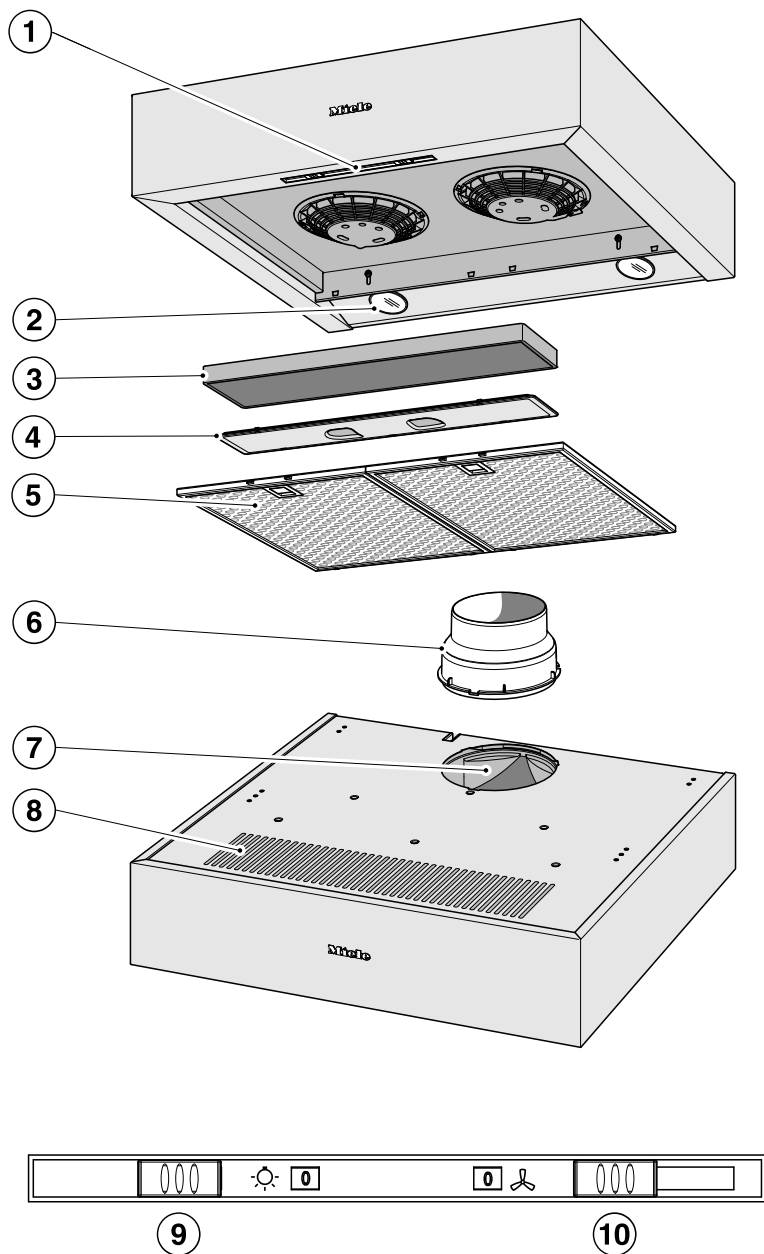
Seno prietaiso utilizavimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitines atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokių būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią naudojamą elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba “Miele”. Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, ištrinkite visus asmeninius duomenis. Įstatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumuliatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkami. Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Gartraukio apžvalga



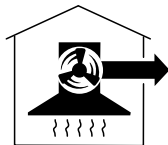
dai3736

- ① Valdymo elementai
- ② Kaitviečių apšvietimas
- ③ Kvapų filtras
Papildomi priedai cirkuliuojančio oro režimui
- ④ Kvapų filtro šachtos gaubtas
- ⑤ Riebalų filtras
- ⑥ Ištraukiamojo oro atvamzdis
(Ø 150 mm, su redukcine įmova Ø 125 mm)
- ⑦ Ištraukiamojo oro išmetimas
- ⑧ Cirkuliuojančio oro išmetimas
- ⑨ Kaitviečių apšvietimo reguliavimo slankiklis
- ⑩ Ventilatoriaus reguliavimo slankiklis

Veikimo aprašymas

Atsižvelgiant į gartraukio konstrukciją, galimos šios funkcijos:

Oro ištraukimo režimas



dai0494a

Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtru ir išleidžiamas iš korpuso.

Cirkuliuojančio oro režimas

(tik su permontavimo rinkiniu ir kvapų filtru kaip pasirinktiniais priedais, žr. “Techniniai duomenys”)



dai0494b

Įsiurbiamas oras valomas riebalų filtrais ir papildomai kvapų filtru. Paskui oras grąžinamas į virtuvę.

Ventiliatoriaus įjungimas

Prieš gamindami įjunkite ventiliatorių. Taip gartraukis iš karto pradės traukti garus.

Esant tiek negausiam, tiek intensyviai kvapui ir garavimui, galite naudoti nuo **1** iki **3** galios lygio.

O laikinai formuojantis gausiam garavimui ir intensyviai kvapui (pvz., apkepint), galite įjungti **B** – “Booster” galios lygį.

- Įjunkite gartraukį jungikliu  ir nustatykite norimą galios pakopą.

Ventiliatoriaus išjungimas

Baigę ruošti maistą, dar keletą minučių palikite įjungtą ventiliatorių. Taip iš virtuvės bus pašalinti likę garai ir kvapai.

- Norėdami išjungti ventiliatorių, nustatykite jungiklį į padėtį **“0”**.

Kaitviečių apšvietimo įjungimas ir išjungimas

Kaitviečių apšvietimą galite įjungti arba išjungti nepriklausomai nuo ventiliatoriaus.

- Kaitviečių apšvietimą įjunkite  jungikliu (**“1”**), o išjunkite (**“0”**).

Energijos taupymo patarimai

Šis gartraukis veikia efektyviai ir taupo energiją. Toliau išvardytos priemonės padės naudotis taupiai:

- Gamindami maistą pasirinkite tinkamą virtuvės apšvietimą. Jei gartraukiui dirbant bus nepakankama oro kaita, jis dirbs neefektyviai, padidės triukšmo lygis.
- Gamindami rinkitės kaip įmanoma žemesnį kaitinimo lygį. Mažiau garų reiškia žemesnį gartraukio galingumo lygį, o kartu ir mažesnes energijos sąnaudas.
- Patikrinkite pasirinktą gartraukio galingumo lygį. Dažniausiai pakanka ir žemo. Didžiausios galios lygį naudokite tik tada, jei tai tikrai būtina.
- Intensyviai garuojant, laiku pasirinkite aukštą garų surinkimo lygį. Tai gerokai veiksmingiau, negu bandyti surinkti virtuvėje esančius kvapus ilgai laikant įjungtą gartraukį.
- Baigę gaminti nepamirškite išjungti gartraukio.
- Reguliariai valykite arba keiskite filtrus. Dėl nešvarių filtrų sumažėja gartraukio efektyvumas, padidinamas gaisro pavojus ir higienos rizika.

 Prieš vykdydami remonto ir priežiūros darbus, atjunkite gartraukį nuo maitinimo tinklo (žr. skyrių “Saugos nurodymai ir įspėjimai”).

Korpusas

Bendrieji nurodymai

Naudojant netinkamas valymo priemones, galima pažeisti paviršius ir valdymo elementus.

Nenaudokite valymo priemonių, jeigu jų sudėtyje yra sodos, rūgščių, chloridų arba tirpiklių.

Nenaudokite šveitimo priemonių, tokių kaip šveitimo milteliai, pieneliai, šveitimo kempinių, pvz., puodams valyti skirtų kempinių, arba panaudotų kempinių, kuriose gali būti šveitimo priemonės likučių.

 Dėl drėgmės gali sutrikti prietaiso veikimas.

Prižiūrėkite, kad į gartraukį nepatektų drėgmės.

- Visus paviršius ir valdymo elementus valykite tik lengvai sudrėkinta šluoste, naudokite lašelį indų ploviklio ir šiltą vandenį.
- Tada nusauskite paviršius minkšta šluoste.

Bendrosios nerūdijančiojo plieno paviršių valymo nuorodos

Šios nuorodos negalioja valdymo mygtukams.

Valydami nerūdijančiojo plieno paviršius, naudokite specialiai nerūdijančiam plienui pritaikytus valiklius be šveitimo grūdelių.

Nuo greito užsiteršimo apsaugo nerūdijančiojo plieno valymo priemonė, kurios galima įsigyti “Miele” garantinio aptarnavimo skyriuje.

Prietaisų su dažytu korpusu valymo nurodymai

Valymo metu gali atsirasti smulkūs paviršiaus įbrėžimai, kurie gali būti pastebimi, atsižvelgiant į aplinkos apšvietimą.

Valymas ir priežiūra

Bendrosios valdymo elementų nuorodos

Laiku nenuvalius nešvarumų, paviršiai gali nusidažyti arba pakisti. Iš karto nuvalykite nešvarumus.

Valymui naudojant nerūdijančiajam plienui skirtus valiklius, galima pažeisti valdymo elementų paviršių. Valdymo elementų nevalykite nerūdijančiojo plieno valikliais.

Riebalų filtras

⚠ Pavojus sukelti gaisrą!
Prisotintas riebalų filtras gali užsidegti.
Reguliariai valykite riebalų filtrus.

Daugkartinio naudojimo prietaiso metaliniai riebalų filtrai surenka kietąsias virtuvės garų daleles (riebalus, dulkes ir kt.) ir taip neleidžia gartraukiui užsiteršti.

Riebalų filtrus būtina reguliariai valyti.

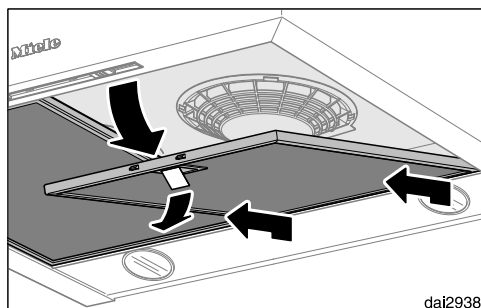
Stipriai užsiteršus riebalų filtrui, pablogėja ištraukimas, oras virtuvėje, užsiteršia gartraukis.

Valymo intervalas

Susikaupę riebalai ilgainiui sukietėja, todėl juos sunkiau išvalyti. Rekomenduojama valyti riebalų filtrą kas 3–4 savaites.

Riebalų filtro išėmimas

⚠ Išimant, filtras gali nukristi. Galite pažeisti filtrą ir kaitvietę. Riebalų filtrą tvirtai laikykite rankoje.



- Atidarykite riebalų filtro fiksatorių, riebalų filtrą pasukite apie 45° žemyn, atkabinkite ir išimkite.

Riebalų filtrų valymas rankiniu būdu

- Riebalų filtrus valykite indų plovimo šepėčiu šiltame vandenyje, įpylę nestipraus indų ploviklio. Naudokite nekoncentruotas rankų plovimo priemones.

Netinkamos valymo priemonės

Reguliariai naudojant netinkamas valymo priemones galima pažeisti filtro paviršių.

Negalima naudoti šių valymo priemonių:

- kalkes šalinančių valiklių,
- šveitimo miltelių arba šveitimo pastos,
- agresyvių daugiafunkčių valiklių ir riebalus šalinančių purškalo,
- orkačių purškalo.

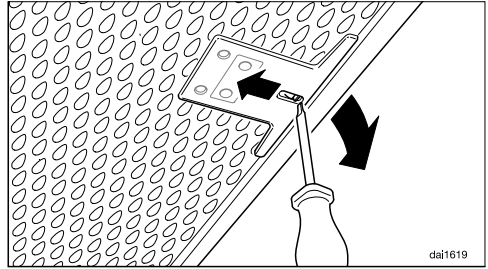
Riebalų filtrų plovimas indaplovėje

- Riebalų filtrus plaukite apatiniame krepšyje, statykite vertikaliai arba įstrižai. Įsitikinkite, kad purškimo strėlė gali laisvai suktis.
- Naudokite įprastas indų plovimo priemones.
- Pasirinkite 50–65 °C plovimo temperatūros programą.

Riebalų filtrus plaunant indaplovėje, ilgainiui gali pasikeisti filtro vidinio paviršiaus spalva (priklauso nuo naudojamo ploviklio). Tai neturi įtakos riebalų filtrų funkcijoms.

Po valymo

- Išplautus riebalų filtrus padėkite džiūti ant sugeriamojo paviršiaus.
- Išėmus riebalų filtrus, taip pat galima nuvalyti susikaupusius riebalus nuo pasiekiamų korpuso dalių. Taip apsaugosite nuo gaisro pavojaus.
- Vėl įdėkite riebalų filtrą. Patikrinkite, ar įdėjus riebalų filtrą fiksatorius nukreiptas į viršų.



- Jeigu kada nors neteisingai įdėtumėte riebalų filtrus, užraktą galėsite atrakinti nedideliu atsuktuvu per išpjovas.

Riebalų filtro keitimas

Reguliariai naudojami ir valomi riebalų filtrai gali susidėvėti.

Jeigu pastebėjote filtro pakitimus, pakeiskite jį nauju.

Kvapų filtrų galite užsisakyti “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigą) arba iš specializuoto “Miele” pardavėjo.

Valymas ir priežiūra

Kvapų filtras

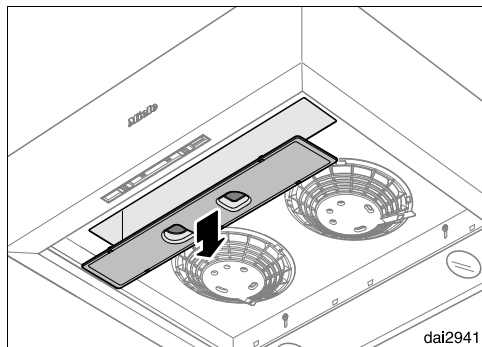
Cirkuliuojančio oro režime be riebalų filtrų būtina papildomai naudoti kvapų filtrą. Jis surenka gaminimo metu besiformuojančius kvapus.

Kvapų filtras dedamas virš riebalų filtro.

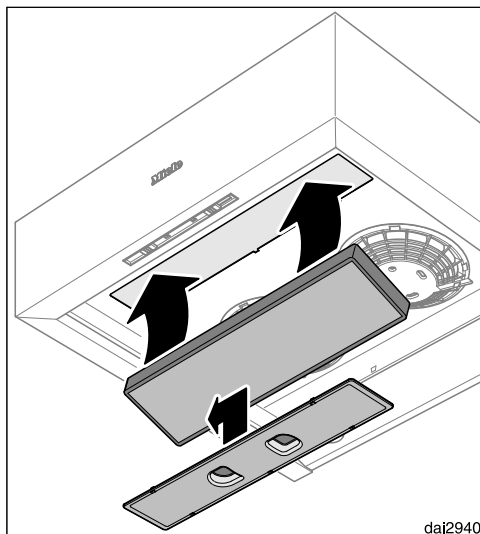
Kvapų filtrą galite užsisakyti “Miele” interneto parduotuvėje, “Miele” klientų aptarnavimo skyriuje (žr. šios naudojimo instrukcijos pabaigoje) arba iš specializuoto “Miele” pardavėjo. Prietaiso modelis nurodytas skyriuje “Techniniai duomenys”.

Kvapų filtro įstatymas / keitimas

- Montuodami arba keisdami kvapų filtrą, pirmiausia išimkite riebalų filtrus, kaip aprašyta pirmiau.



- Kvapų filtro angos gaubtą pasukite šiek tiek į kairę ir nuimkite.
- Iš pakuotės išimkite kvapų filtrą.



dai2940

- Kvapų filtrą įstatykite į angą ir stumkite aukštyn iki oro išmetimo grotelių.
- Vėl įstatykite riebalų filtrus ir uždėkite gaubtą.

Keitimo intervalas

- Keiskite kvapų filtrą tada, kai tinkamai nebus neutralizuojami kvapai. Tačiau jį reikėtų keisti ne rečiau kaip kas 6 mėnesius.

Kvapų filtro utilizavimas

- Panaudotą kvapų filtrą galite išmesti kartu su buitėmis atliekomis.

Lempučių keitimas

Lemputes keiskite tik į to paties modelio lemputes:

Gamintojas EGLO
Lemputės modelis GU10
Tipas..... 12981
Galia 3 W
ILCOS D Code..... DR-3-H-GU10-50/56

Taip pat galima naudoti šio tipo lemputes:

Gamintojas EGLO
Lemputės modelis GU10
Tipas..... 11511
Galia 5 W
ILCOS D Code..... DR-5-H-GU10-50/54

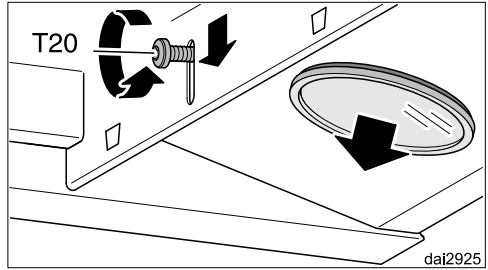
Abiejų tipų lemputės šviečia nevienodai ryškiai. Tas pačias lemputes naudokite ir gartraukiui.

Jų galima įsigyti specializuotose par-
duotuvėse arba klientų aptarnavimo
skyriuje.

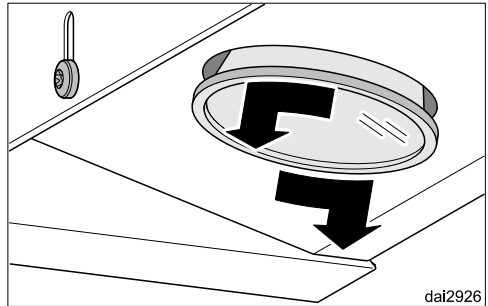
- Ventiliatoriaus ir apšvietimo išjungimas.
- Išimkite riebalų filtrus.
- Atjunkite gartraukį nuo maitinimo tinklo (žr. skyrių "Saugos nurodymai ir įspėjimai").

⚠ Degančios lemputės gali stipriai įkaisti.

Prieš keisdami lemputes, keletą minučių palaukite.



- Šiek tiek atlaisvinkite lemputės tvirtinimo varžtą.
- Varžtą su lempute patraukite žemyn.
- Vėl privežkite varžtą.



- Pasukite lemputę į kairę ir išimkite ją per apačią.
- Įsukite į lizdą naują lemputę. Laikykitės gamintojo pateiktų nurodymų.
- Šiek tiek atlaisvinkite lemputės tvirtinimo varžtą, paspauskite lemputę į viršų ir vėl atleiskite varžtą.
- Vėl įdėkite riebalų filtrą.

Garantinio aptarnavimo skyrius

Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite

Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į "Miele" garantinio aptarnavimo skyrių.

Su "Miele" garantinio aptarnavimo skyriumi galima susisiekti adresu www.miele.lt/service.

"Miele" garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Garantinio aptarnavimo skyriui turėsite nurodyti modelio pavadinimą ir gamyklinį numerį (Gam. / SN / Nr.). Visi šie duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelės padėtis

Specifikacijų lentelę rasite išėmę riebalų filtrą.

Garantija

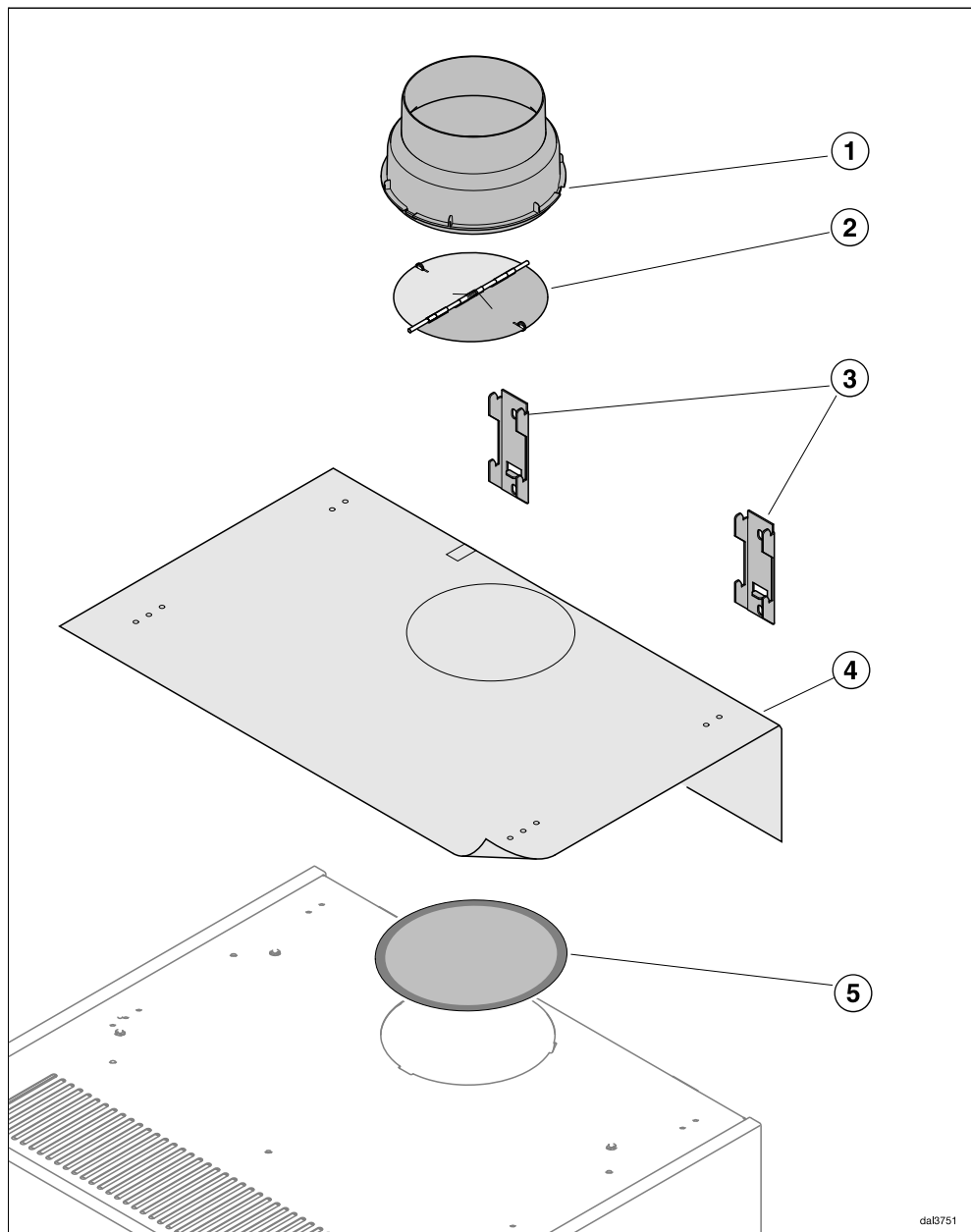
Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtoje garantinio aptarnavimo sąlygose.

Prieš montuodami

 Prieš montuodami susipažinkite su šiuo skyriu ir su skyriu „Saugos nurodymai ir įspėjimai“ pateikta informacija.

Montavimo medžiagos



dal3751

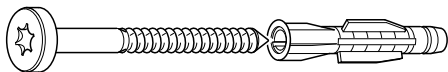
- ① **1 oro išmetimo sklendė**
skirta Ø 150 mm arba Ø 125 mm oro išmetimo linijai (netinka cirkuliacijos režimui).

- ② **1 atbulinio slėgio sklendė**
skirta montavimui išmetamo oro sklendėje (netinka cirkuliacijos režimui).

- ③ **2 tvirtinimo laikikliai**
gartraukio tvirtinimui prie sienos (nenaudojami montuojant po spintelę).

- ④ **1 gręžimo šablonas**

- ⑤ **1 apsauginė plėvelė**
galinei ištraukimo angai cirkuliuojančio oro režimu. Apsauginė plėvelė pristatoma su kvapų filtru (papildomai įsigyjamas priedas).



5x60mm-D06x8-50

4 varžtai 5 x 60 mm ir

4 kaiščiai 8 x 50 mm

skirti tvirtinimui prie sienos.

⚠ Varžtai ir kaiščiai skirti mūrinei sienai.

Kitos konstrukcijos sienoms naudokite atitinkamus tvirtinimo elementus. Sieną turi išlaikyti pakankamą svorį.



9102030

4 metaliniai varžtai 4,2 x 30 mm

gartraukio tvirtinimui pakabinamoje spintelėje (iš viršaus).



09579120

4 medsraigčiai 4 x 30 mm

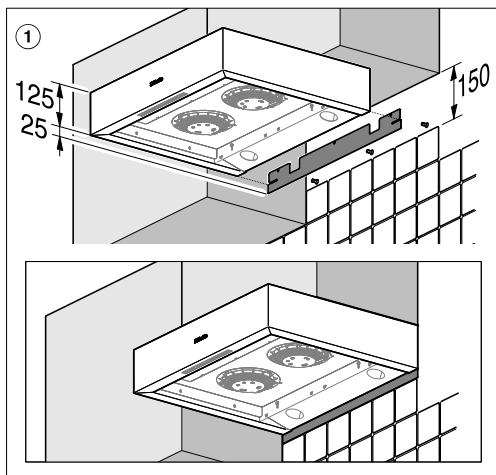
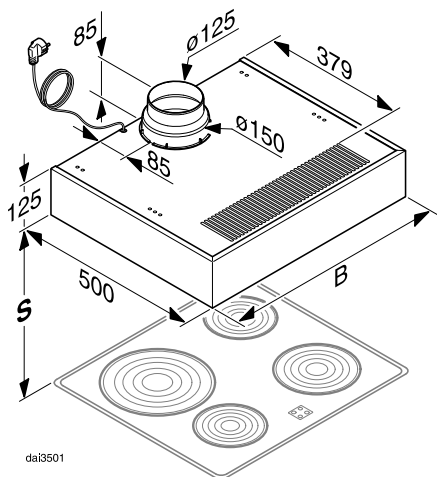
gartraukio tvirtinimui pakabinamoje spintelėje (iš apačios).



00040035

4 gaubtai

Prietaiso matmenys



DA 1255: B = 548 mm

DA 1260: B = 598 mm

DA 1200: B = 998 mm

Oro išmetimo jungtis Ø 150 mm, su 125 mm redukcine sklende Ø.

① Jeigu keičiate gartraukį, kurio montavimo skersmuo yra 150 mm, įmontavimo nišą galite uždengti išlygiuojamojo skydelio plokšte.

Ją galima įsigyti kaip papildomą priedą įvairaus pločio nišoms:

- “Miele” DAB 55, skirtas DA 1255
- “Miele” DAB 60, skirtas DA 1260
- “Miele” DAB 100, skirtas DA 1200

Atstumas tarp kaitvietės ir gartraukio (S)

Rinkdamiesi atstumą tarp viryklės ir apatinės gartraukio briaunos, laikykitės viryklės gamintojo nurodymų.

Jeigu nenurodyti didesni atstumai, būtina laikytis mažiausio saugaus atstumo.

Taip pat atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje "Saugos nurodymai ir įspėjimai".

Viryklė	Mažiausias S atstumas
Elektrinė kaitvietė	450 mm
Elektrinis keptuvas, gruzdintuvė (elektrinė)	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė ≤ 12,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,5 kW	650 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 12,6 kW ir ≤ 21,6 kW bendroji galia, nei vienas degiklių > 4,8 kW	760 mm
Daugiavietė dujinė kaitvietė > 21,6 kW bendroji galia, arba vienas iš degiklių > 4,8 kW	negalima
Vienvietė dujinė kaitvietė ≤ 6 kW galia	650 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 6 kW ir ≤ 8,1 kW galia	760 mm
Vienvietė dujinė kaitvietė > 8,1 kW galia	negalima

Montavimo rekomendacijos

- Kad būtų kuo geriau surenkami maišto ruošimo metu susidarę garai, gartraukį būtina įrengti viduryje, tiesiai virš kaitviečių, bet ne šone.
- Jei įmanoma, kaitvietė turėtų būti siauresnė nei gartraukis arba bent jau tokio pat dydžio. Didžiausias turėtų būti tokio pačio pločio kaip ir kaitvietė.
- Montavimo vieta turi būti prieinama be jokių trukdžių. Net ir neplanuoti techninės priežiūros atveju gartraukis turi būti prieinamas ir išmontuojamas. Atkreipkite į tai dėmesį, pavyzdžiui, netoli gartraukio statydami spintas, lentynas, lubas arba dekoracinius elementus.

Apsauginės plėvelės nuėmimas

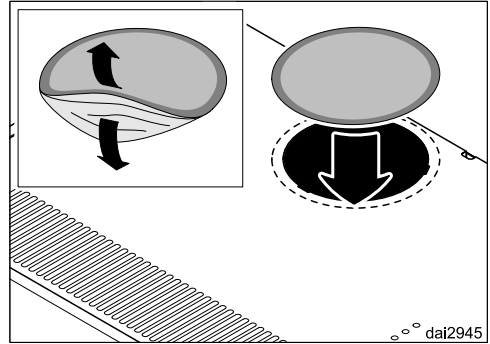
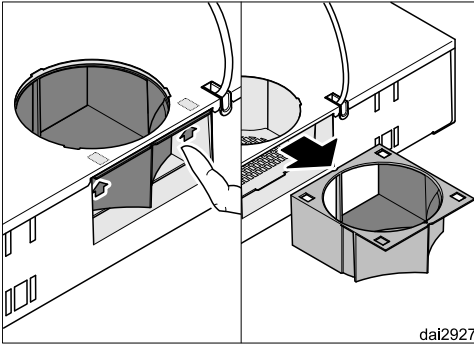
Saugant nuo transportavimo pažeidimų, nerūdijančiojo plieno korpuso dalys padengtos apsaugine plėvele.

- Iš prietaiso išimkite riebalų filtrus ir, prieš montuodami, nuo riebalų filtrų ir nuo korpuso nuimkite apsauginę plėvelę. Ji nusiima be jokių papildomų priemonių.

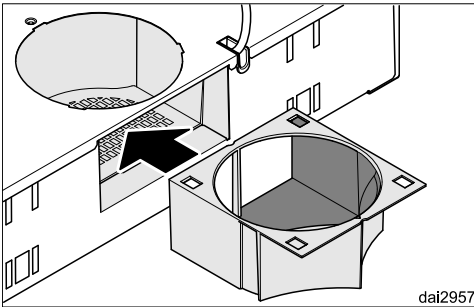
Kreiptuvas

Gartraukio galinėje dalyje yra įmontuotas kreiptuvas. Jo įmontavimo padėtis priklauso nuo režimo. Oro išmetimo režimu oras iš korpuso ištraukiamas galinės dalies viršuje. Cirkuliuojančio oro režimu uždaroma korpuso anga, o oras nukreipiamas į priekį, link ištraukimo grotelių.

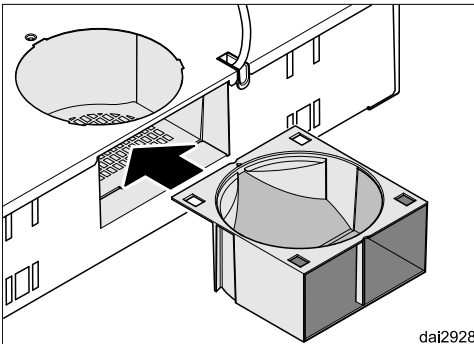
- Patikrinkite kreiptuvo įmontavimo padėtį.



- Jeigu pasirinkote oro išmetimo režimą, galinę ištraukimo angą uždenkite apsaugine plėvele. Apsauginė plėvelė pristatoma kartu su kvapų filtru (papildomai įsigijamas priedas).



Išmetamas oras

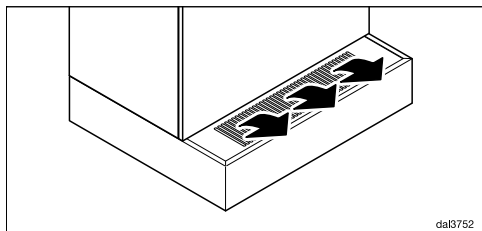


Cirkuliuojantis oras

- Kreiptuvą galite išimti ir pasukti jį pagal norimą ištraukimo režimą. Nuspauskite abu fiksiatorius, išimkite kreiptuvą, pasukite, įstatykite jį atgal ir užfiksuokite.

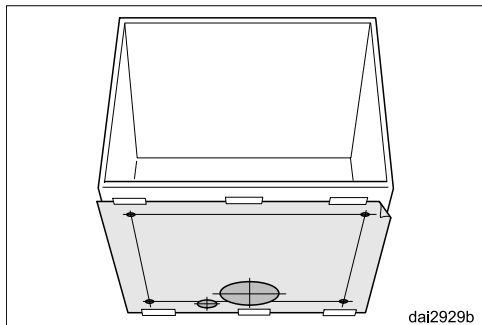
Įrengimas

Montavimas po pakabinama spintele



Pasirinkdami gartraukio įmontavimo padėtį, atkreipkite dėmesį, kad veikiant cirkuliuojančio oro režimui, prietaiso priekyje nebūtų uždengtos oro cirkuliacijos angos.

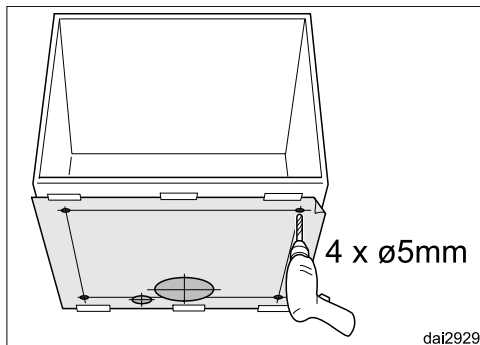
Oro ištraukimo linijos ir maitinimo kabelio tiesimas



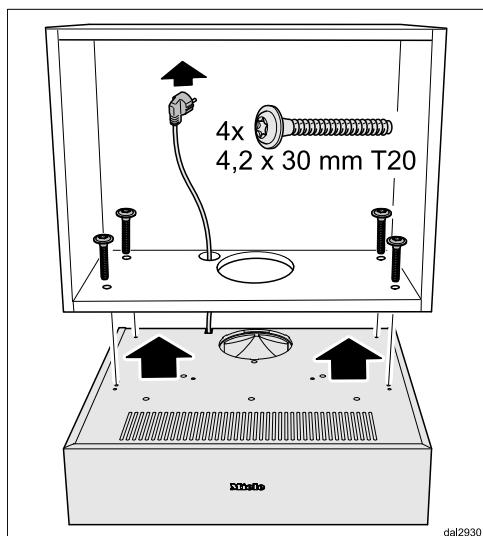
- Parengtą gręžimo šablono pritvirtinkite prie spintelės apačios.
- Jeigu naudosite oro išmetimo režimą, spintelės apačioje įrenkite bent $\varnothing 170$ mm oro ištraukimo liniją.
- Jeigu maitinimo kabelį ketinate tiesyti per spintą, ir čia būtina numatyti liniją.

Tvirtinimas iš viršaus

⚠ Pasinaudokite gręžimo šablone pažymėtais tvirtinimo taškais. Naudokite tik nurodytus varžtus. Netinkamai pritvirtinus, galimi gartraukio ir elektros sistemos pažeidimai (pvz., elektros smūgio pavojus).



- Kaip nurodyta gręžimo šablone, spintelės apačioje išgręžkite keturias 5 mm tvirtinimo angas $\varnothing$.
- Nuimkite šablono.



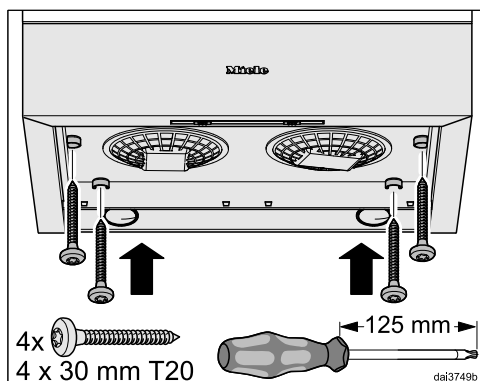
- Pakelkite gartraukį po spintelę, o po spintelės apačia ištieskite kabelį.
- Kartu su pristatomais metaliniais varžtais pritvirtinkite gartraukį spintelės viduje.

Tvirtinimas iš apačios

“Miele” rekomenduoja tvirtinti iš viršaus. Jeigu neturite galimybės tvirtinti iš viršaus, per spintelės apačią, gartraukį prie spintelės apačios galite pritvirtinti ir iš apačios.

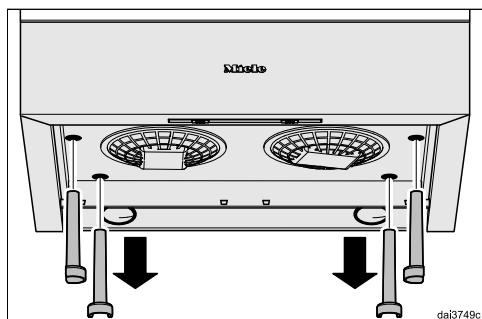
Komplekte esantys varžtai skirti tvirtinimui prie medžio masyvo spintelės apačios, kurios skersmuo yra didesnis negu 16 mm. Atkreipkite dėmesį, kad spintelės apačia būtų pakankamai tvirta.

- Pakelkite gartraukį po spintelę.

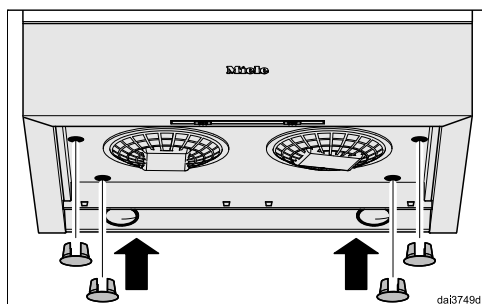


- Kartu pristatomus mėsosraigčius įstatykite į iš anksto paruoštas kiaurymes ir pritvirtinkite gartraukį prie spintelės apačios.

Įrengimas



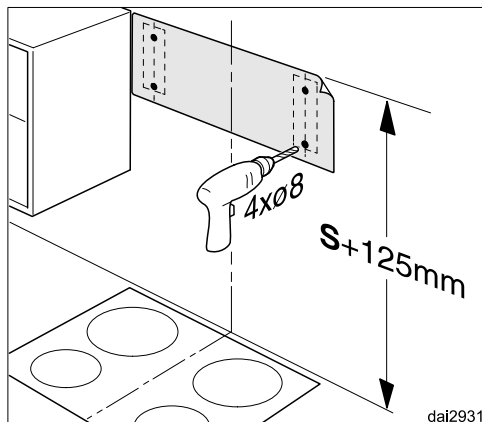
- Iš korpuso ištraukite kaiščius.



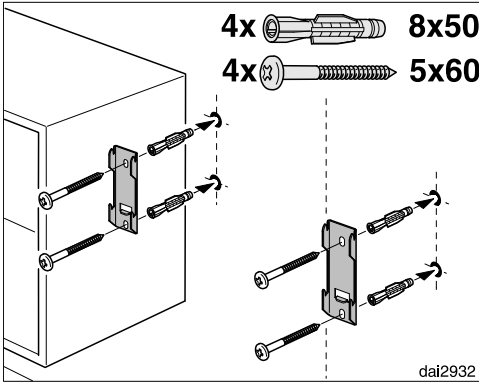
- Angas uždenkite gaubtais (net ir tvirtinant iš viršaus).
- Vėl įstatykite riebalų filtrą.

Montavimas ant sienos

Savo prietaisą prie sienos galite pritvirtinti ir atskirai. Tam jums reikės dviejų tvirtinimo laikiklių.



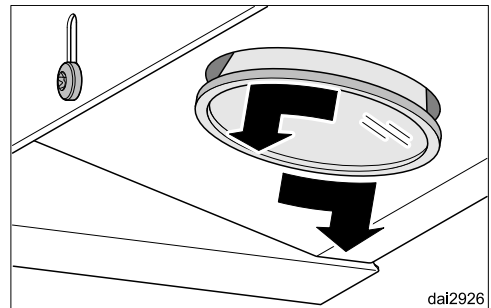
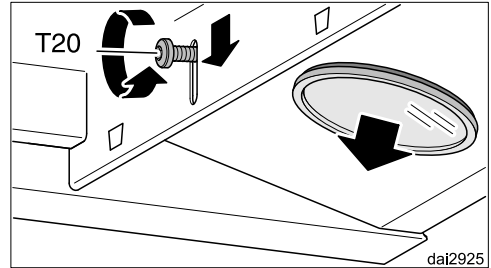
- Parengtą gręžimo šabloną pritvirtinkite prie sienos, gartraukio apačia turi sutapti su apatine šablono briauna. Išlaikykite saugų "S" atstumą iki kaitvietės (žr. skyrių "Prietaiso matmenys").
- Tvirtinimo gembėms pažymėkite ir išgręžkite keturias kiaurymes ($\varnothing 8$ mm).
- Nuimkite šabloną.



- Tvirtinimo elementą pritvirtinkite prie sienos komplekte esančiais kaiščiais ir varžtais.

⚠ Varžtai ir kaiščiai skirti mūrinei sienai.

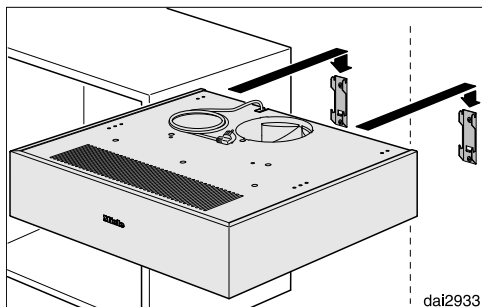
Kitos konstrukcijos sienoms naudokite atitinkamus tvirtinimo elementus. Sieną turi išlaikyti pakankamą svorį.



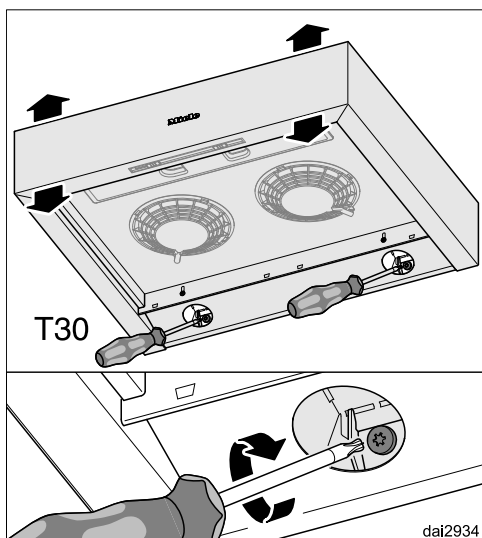
- Išimkite lemputes:

- Šiek tiek atlaisvinkite lempučių tvirtinimo varžtus.
- Varžtą su lempute patraukite žemyn.
- Tada vėl tvirtai priveržkite varžtą.
- Lemputę pasukite į kairę ir išimkite.

Įrengimas

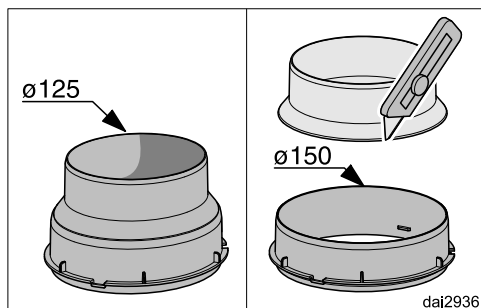


- Pakabinkite gartraukį.

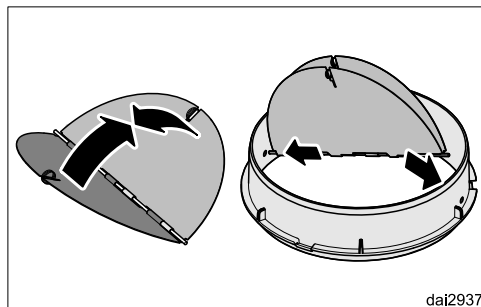


- Prietaiso galinėje pusėje esančius varžtus patraukite į dešinę ir į kairę. Taip išlygiuosite pasvirimą ir apsaugosite gartraukį nuo iškritimo.
- Vėl įstatykite lemputes.
- Vėl įstatykite riebalų filtrą.

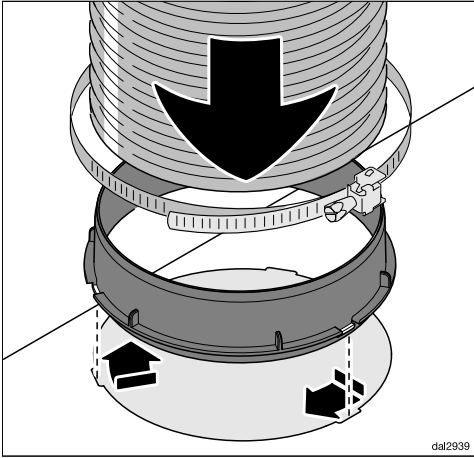
Oro ištraukimo režimo įrengimas



- Ties oro ištraukimo linijos $\varnothing 150$ mm susiaurėjimu smailiu peiliu atskirkite oro išmetimo sklendę. Oro ištraukimo linijai $\varnothing 125$ mm naudojama nepakeista oro išmetimo sklendė.



- Jeigu reikia, įstatykite atbulinio slėgio sklendę. Atkreipkite dėmesį, kad sklendė lengvai atsidarytų ir savarankiškai užsidarytų.



- Oro ištraukimo liniją pritvirtinkite prie oro išmetimo grotelių, pavyzdžiui, lanksčią oro ištraukimo žarną su žarnos gnybtu (papildomai įsigijamas priedas).
- Į oro išmetimo angą įstatykite oro išmetimo sklendę ir užfiksuokite trumpu pasukimu į dešinę.
- Apie tolesnės oro ištraukimo linijos tiesimą skaitykite skyriuje "Oro ištraukimo linija".

Cirkuliacinio režimo įrengimas

- Įmontuokite kvapų filtrą (žr. "Valymas ir priežiūra").

Tinklo jungtis

Prieš prijungdami prietaisą, perskaitykite skyrius "Elektros prijungimas" ir "Saugos nurodymai ir įspėjimai".

- Įkiškite tinklo kištuką į maitinimo lizdą.

Funkcijų tikrinimas

- Įjunkite ventiliatorių.
 - Veikiant ištraukiamo oro režimui, oras negali būti išmetamas pro priekyje esančias angas.
 - Veikiant cirkuliuojančio oro režimui, oras turi būti išmetamas pro priekyje esančias angas.

Jeigu taip nėra, vadinasi, neteisingai įmontuotas kreipiklis (žr. "Kreipiklis").

Jungtis prie elektros tinklo

Gartraukis standartiškai “paruoštas jungti” prie maitinimo lizdo su žeminiu.

Jeigu kištukinis lizdas sunkiai prieinamas arba numatyta naudoti fiksuotąją jungtį, svarbu užtikrinti, kad kiekvienas elektros instaliacijos polius turėtų skiriamą įtaisą.



Gaisro pavojus dėl perkaitimo.

Gartraukį prijungus prie sudėtinių kištukinių lizdų ir ilgintuvų, gali būti viršyta kabelio apkrova.

Kad išvengtumėte galimų pavojų, ne naudokite ilgintuvų arba sudėtinių kištukinių lizdų.

Elektros instaliacija turi būti įrengta pagal VDE 0100.

Gartraukiui jungti prie namų elektros instaliacijos tinklo, saugumo sumetimais rekomenduojame naudoti  tipo liekamosios srovės apsauginį išjungiklį (RCD).

Pažeistas maitinimo laidas gali būti keičiamas tik to paties tipo specialiu maitinimo laidu (galima įsigyti “Miele” garantinės priežiūros skyriuje). Saugumo sumetimais keitimą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas arba “Miele” garantinės priežiūros skyriaus darbuotojas.

Daugiau informacijos apie nominaliąją imamąją galią ir atitinkamus saugiklius ieškokite naudojimo instrukcijoje arba specifikacijų lentelėje. Šiuos duomenis palyginkite su elektros jungties duomenimis pastatymo vietoje.

Kilus abejonų, pasikonsultuokite su elektriку.

Galimas epizodinis arba nepertraukiamas eksploatavimas naudojant autonominę arba tinklo sinchroninę elektros tiekimo sistemą (pavyzdžiui, autonomiais elektros tinklais, rezervinėmis sistemomis). Eksploatavimo sąlyga – elektros tiekimo sistema turi atitikti EN 50160 arba panašių standartų nustatytąsias vertes. Namų elektros instaliacijos sistemoje ir šiame “Miele” produkte numatytų saugos priemonių funkcijos ir veikimo principas turi būti užtikrinami veikiant autonominiu ir ne tinklo sinchroniniu režimu arba pakeisti lygiavertėmis įrengimo priemonėmis. Kaip, pavyzdžiui, aprašyta naujausiose VDE-AR-E 2510-2 taikymo taisyklėse.

Ištraukiamojo oro linija

⚠ Kai vienu metu naudojamas gartraukis ir ugniavietė, kuriai reikalingas patalpos oras, gali kilti apsinuodijimo pavojus!

Taip pat būtinai atsižvelkite į kitus nurodymus, pateikiamus skyriuje “Saugos nurodymai ir įspėjimai”.

Jeigu kiltų abejonių, nepavojingą naudojimą privalo patvirtinti atsakingas apskrities kaminkrėtys.

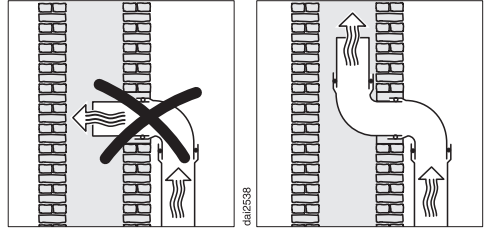
Oro ištraukimo linijai naudokite tik lygius, iš nedegių medžiagų pagamintus vamzdžius arba lanksčius ventiliacinius ortakius.

Kad būtų pasiektas didžiausias galimas oro debitas ir mažas srauto keliamas triukšmas, būtina atsižvelgti į šiuos dalykus:

- Oro ištraukimo linijos skerspjūvis negali būti mažesnis už atvamzdžio skerspjūvį (žr. skyrių “Prietaiso matmenys”). Tai ypač svarbu, jeigu naudojami plokštieji kanalai.
- Oro ištraukimo linija turi būti kiek įmanoma trumpesnė ir tiesesnė.
- Naudokite tik didelio spindulio alkūnes.
- Oro ištraukimo linija negali būti sulenkta arba suspausta.
- Visos jungtys turi būti tvirtos ir sandarios.
- Jeigu oro ištraukimo linija yra su sklende, kiekvieną kartą įjungę gartraukį turėsite atidaryti sklendę.

Bet koks oro srauto apribojimas sumažina oro debitą ir padidina triukšmą.

Oro ištraukimo linija



Jeigu oras ištraukiamas per oro ištraukimo liniją, įleidimo atvamzdį būtina nukreipti srauto kryptimi.

Jeigu tą pačią oro ištraukimo liniją naudoja keli vėdinimo įrenginiai, oro ištraukimo linijos skerspjūvis turi būti atitinkamo dydžio.

Atgalinė sklendė

- Oro ištraukimo sistemoje naudokite atgalinę sklendę.

Atgalinė sklendė apsaugo, kad tarp patalpos ir lauko nevyktų jokia oro cirkuliacija, kai gartraukis yra išjungtas.

Jeigu ištrauktas oras yra išleidžiamas į lauką, rekomenduojama įrengti “Miele” sieninę dėžutę arba stogo įvadą (papildomas priedas). Jie yra su integruota atgaline sklende.

Tuo atveju, jeigu Jūsų ištraukiamojo oro sistemoje nėra įrengtos atgalinės sklendės, sklendė pristatoma kartu su prietaisu.

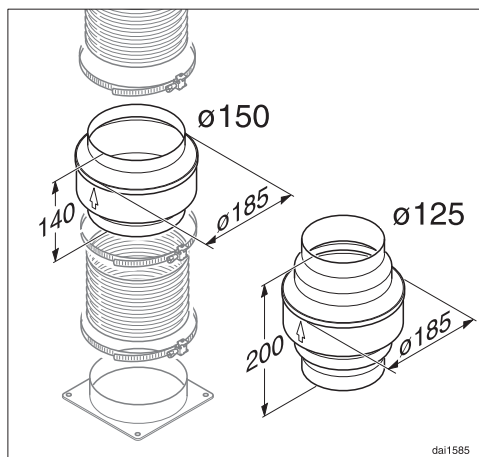
Atgalinė sklendė montuojama ventiliatoriaus oro išmetimo atvamzdyje.

Įrengimas

Kondensatas

Jeigu oro ištraukimo linija montuojama, pvz., per nešildomas patalpas arba palėpę, dėl temperatūrų skirtumo linijoje gali pradėti kauptis kondensatas. Kad išvengtumėte temperatūrų skirtumų, oro ištraukimo liniją apšiltinkite.

Jeigu oro ištraukimo linija tiesiama vertikaliai, būtina palikti min. 1 cm nuolydį. Dėl nuolydžio kondensatas negalės tekėti į gartraukį.



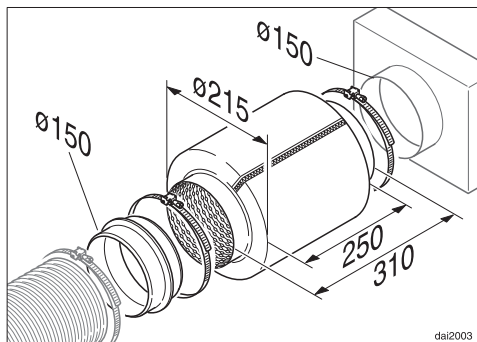
Kartu su oro ištraukimo linijos apšiltinimu rekomenduojame įrengti kondensato užtvartą, kurioje kondensatas būtų surenkamas ir išgarinamas.

Oro ištraukimo linijos 125 mm arba 150 mm kondensato užtvartą galima įsigyti kaip papildomą priedą.

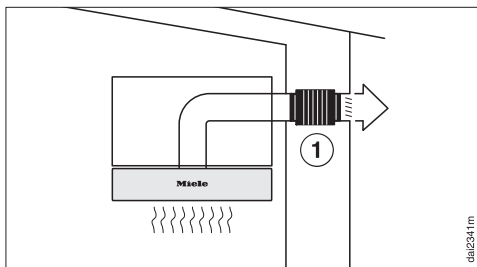
Kondensato užtvarta turi būti montuojama vertikaliai ir kuo arčiau virš gartraukio oro išmetimo atvamzdžio. Rodyklė ant korpuso nurodo oro ištraukimo kryptį.

“Miele” neatsako už veikimo sutrikimus arba žalą, atsiradusią dėl netinkamai įrengtos oro ištraukimo linijos.

Garso slopintuvas



Papildomam garso slopinimui oro ištraukimo linijoje galima įmontuoti garso slopintuvą (papildomas priedas).



Ištraukiamojo oro režime garso slopintuvas ne tik sumažina ventiliatoriaus į išorę skleidžiamą garsą, bet ir iš lauko per oro ištraukimo liniją į virtuvę patenkančius garsus (pvz., gatvės triukšmą). Garso slopintuvas turi būti montuojamas kuo arčiau oro išleidimo angos ①.

Techniniai duomenys

Ventiliatoriaus variklis	2 x 115 W
Kaitviečių apšvietimas	2 x 3 W
Bendra prijungta apkrova	236 W
Tinklo įtampa, dažnis	AC 230 V, 50 Hz
Saugikliai	10 A
Jungimo į tinklą linijos ilgis	1,5 m
Svoris	
DA 1255	11 kg
DA 1260	11,2 kg
DA 1200	14,6 kg

Papildomi priedai cirkuliuojančio oro režimui

1 kvapų filtras DKF 18-P

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DA 1260
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	91,6 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEI_{hood})	82,1
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	16,3
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	D
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	55,0 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,1 %
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	317,1 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	275 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	355 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	545 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	545 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	313 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	57 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	64 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	74 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	169,0 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	0,00 W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	6,0 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	330 lx
Laiko didėjimo daugiklis	1,4

Buitinių gartraukių duomenų lapas

pagal nurodytus potvarkius (ES) Nr. 65/2014 ir (ES) Nr. 66/2014

MIELE	
Tiekiamo modelio identifikavimo ženklas	DA 1200
Metinis suvartojamas energijos kiekis (AEC_{hood})	90,4 kWh per metus
Energijos vartojimo efektyvumo klasė	C
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas (EEl_{hood})	81,1
Srauto dinaminis efektyvumas (FDE_{hood})	16,8
Srauto dinaminio efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	D
Apšvietimo efektyvumas (LE_{hood})	45,8 lx/W
Apšvietimo efektyvumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Riebalų filtravimo našumas	95,1 %
Riebalų filtravimo našumo klasė	
Nuo A (didžiausias efektyvumas) iki G (mažiausias efektyvumas)	A
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro srautas	326,8 m ³ /h
Oro srautas (mažiausias greitis)	275 m ³ /h
Oro srautas (didžiausias greitis)	355 m ³ /h
Oro srautas (intensyvioji arba spartinančioji veikseną)	545 m ³ /h
Oro srautas (Q_{max})	545 m ³ /h
Išmatuotasis optimalaus našumo taško oro slėgis	313 Pa
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (mažiausias greitis)	57 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (didžiausias greitis)	64 dB
A įvertintas akustinio triukšmo lygis (intensyvioji arba sparčioji veikseną)	74 dB
Išmatuotoji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia	169,0 W
Vartojamoji galia išjungties režimu (P_o)	0,00 W
Vartojamoji galia budėjimo režimu (P_s)	W
Vardinė apšvietimo sistemos galia	6,0 W
Apšvietimo sistemos užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvietė	275 lx
Laiko didėjimo daugiklis	1,4

Garantijos sąlygos

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

I Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
 - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
 - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

II Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikui pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

III Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalą padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

IV Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neįgalieji klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

V Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.



Vokietija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

DA 1255,
DA 1260,
DA 1200